

14 апреля 2025

ЧЕЧЕВИЦА СУШЕНАЯ

 **ТУРЦИЯ**



Правовое регулирование
и условия доступа



Содержание

Международное сотрудничество Турции _____ **4**

Национальное регулирование _____ **6**

Условия поставок Турции _____ **12**

Мнение эксперта



Дмитрий Селиванов

Советник Директора [Федерального центра оценки безопасности и качества продукции агропромышленного комплекса Россельхознадзора](#)

« В Турции чечевица, также как нут и фасоль, является одной из самых потребляемых бобовых культур. Прежде всего это обусловлено культурными особенностями, повлиявшими на развитие и формирование национальной кухни.

В части поставок чечевицы Турция является одним из основных рынков сбыта для России. Заинтересованные участники ВЭД должны учитывать карантинные фитосанитарные требования, а также требования в области безопасности и качества продукции обеих стран. Кроме того, между компетентными ведомствами двух стран подписан соответствующий меморандум о взаимодействии в данной сфере. Содержание документа базируется на положениях национального законодательства сторон и, в т.ч. включает в себя требования по сопроводительной документации. Именно своевременное обеспечение и последующий контроль за соответствием требований позволяет поддерживать высокие стандарты качества экспортируемой из России продукции.

В этой связи для российских производителей и экспортеров информация по правовым условиям доступа на турецкий рынок будет являться актуальным инструментом при планировании и организации ВЭД.



Международное сотрудничество Турции

Торговые соглашения Турции



Государство/объединение, с которым Турция заключила торговое соглашение	Год вступления Соглашения в силу
ЕС (Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швеция, Эстония)	1996
Европейская ассоциация свободной торговли (ЕАСТ, англ. EFTA, European Free Trade Association) (Исландия; Лихтенштейн; Норвегия; Швейцария)	2021
Албания	2008
Босния и Герцеговина	2003
Великобритания	2021
Чили	2011
Египет	2007
Грузия	2008
Израиль	1997
Иордания	2018
Северная Македония	2000
Малайзия	2015
Маврикий	2013
Молдова	2016



Продолжение табл.

Государство/объединение, с которым Турция заключила торговое соглашение	Год вступления Соглашения в силу
Черногория	2010
Марокко	2006
Палестина	2005
Сербия	2010
Сингапур	2017
Республика Корея	2013
Фарерские острова	2017
Тунис	2005
Венесуэла	2020
Косово	2019
Украина	в процессе ратификации

Источник: ВТО, Министерство торговли Турции



Национальное регулирование

Основополагающие акты

- [Закон о внешней торговле](#) от 1986 г.;
- [Закон о таможенном ввозном тарифе](#) от 1964 г.;
- [Решение о защите коммерческих прав](#) от 1995 г.;
- [Закон о государственных закупках](#) от 2002 г.;
- [Закон о промышленной собственности](#) от 2016 г.;
- [Закон о международном коммерческом арбитраже](#) от 2001 г.

Регулирование государственных закупок

Турция не является участницей Соглашения ВТО о государственных закупках от 2012 г. (англ. GPA, Government Procurement Agreement), но обладает статусом наблюдателя в Комитете ВТО по государственным закупкам.

[Закон](#) о государственных закупках от 2002 г. определяет процедуру проведения торгов для закупок в государственном секторе. Предварительный отбор и регистрация участников торгов в основном проводятся в электронном виде.

Для участия в государственных закупках компании должны зарегистрироваться на [Платформе](#) электронных государственных закупок. Администрирование данной платформы, а также регулирование государственных закупок в целом осуществляет [Агентство государственных закупок](#) (англ. Public Procurement Agency).

При участии в государственных закупках иностранные компании должны учитывать следующие особенности. Во-первых, они могут столкнуться с дискриминацией, так как турецкие государственные заказчики предоставляют ценовые преференции местным участникам торгов — до 15%. Во-вторых, турецкие государственные заказчики используют типовые контракты, в которых изменение условий не представляется возможным.

Особенности правовой системы

В настоящее время правовое регулирование Турции ориентируется на романо-германскую правовую систему: при разработке турецких кодексов за основу брались кодексы европейских стран (Швейцарии, Германии, Италии). Нормы международного права в Турции ставятся выше национальных норм права.

Во главе иерархии национальных источников права стоит Конституция Турции от 1982 г., за ней следуют кодексы, законы и другие нормативные акты парламента, затем акты других органов государственной власти.



Правительство издает подзаконные нормативные акты во исполнение законов. Постановления, которые принимает правительство, за некоторым исключением, не могут касаться основных прав и обязанностей граждан.

Дополнительным источником права в Турции являются судебные прецеденты — унифицированные решения Кассационного суда и Государственного совета.

Судебная система Турции представлена следующим образом:

- конституционный суд рассматривает законы и декреты на предмет конституционности;
- кассационный суд является судом последней инстанции для решений и постановлений гражданских и уголовных судов;
- суд по юрисдикционным спорам разрешает вопросы, связанные с компетенцией действующих судов;
- система судов общей юрисдикции состоит из судов по гражданским и уголовным делам. Среди судов по гражданским делам также функционируют специализированные суды: кадастровые, коммерческие, суды по защите прав потребителей, суды по исполнению решений, суды по семейным делам, суды по интеллектуальной и промышленной собственности, суды по трудовым спорам, административные суды.
- Административные и налоговые суды, в которых обжалуются действия государственных органов.



Стороны могут передать свой спор в международный коммерческий арбитраж (МКА). Общие принципы МКА в Турции регулируются [Законом](#) о международном коммерческом арбитраже от 2001 г.

Основными арбитражными учреждениями являются [Стамбульский арбитражный центр](#) (англ. Istanbul Arbitration Centre) и [Центр арбитража и медиации при Стамбульской торговой палате](#) (англ. Istanbul Chamber of Commerce Arbitration and Mediation Center).

Иностранные арбитражные решения также подлежат исполнению на территории Турции на основании [Нью-Йоркской конвенции](#) от 10 июня 1958 г.

Регистрация товарного знака

Регистрация объектов патентных прав (изобретений, полезных моделей, промышленных образцов) и товарных знаков в Турции возможна как по международным процедурам, так и по национальной процедуре. Она происходит путем подачи заявки на выдачу патента/регистрацию товарного знака в уполномоченный орган в области охраны промышленной собственности. Таким органом в Турции выступает [Турецкое ведомство по патентам и товарным знакам](#) (англ. TURKPATENT, Turkish Patent and Trade Mark Office).

Защита нарушенных прав на товарный знак

С 1976 г. Турция является членом [Всемирной организации интеллектуальной собственности](#) (ВОИС, англ. WIPO, World Intellectual Property Organization). Турция выступает стороной следующих международных соглашений в сфере интеллектуальной собственности:

- [Парижская конвенция по охране промышленной собственности](#) — с 1883 г.;
- [Договор о патентной кооперации](#) — с 1970 г.;
- [Протокол к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков](#) — с 1989 г.;
- [Женевский акт Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов](#) — с 2000 г.

Ключевым законодательным актом, регулирующим отношения в области интеллектуальной промышленной собственности в Турции, является [Закон](#) о промышленной собственности от 2016 г.

При защите нарушенных прав на товарный знак стоит отметить, что если правообладатель не использует свой товарный знак в течение 5 лет, то его правовая охрана может быть прекращена.

Правообладатель товарного знака вправе требовать прекращения использования сходного обозначения для товаров и услуг, в отношении которых у него получена регистрация.



Нарушением права на товарный знак являются следующие действия:

- использование товарного знака без разрешения владельца;
- имитация товарного знака путем использования товарного знака или неотличимого сходства без разрешения владельца;
- расширение прав, предоставленных владельцем товарного знака посредством лицензии, или передача этих прав третьим лицам без разрешения.

В случае нарушения права использования зарегистрированного товарного знака последуют принятие следующих мер: судебный запрет или приказ о прекращении правонарушения, возмещение убытков, а также конфискация и уничтожение контрафактной продукции, лишение свободы.

Правовая охрана в Турции распространяется и на незарегистрированные товарные знаки. Объем охраны является ограниченным и предусматривает доказательство правообладателем факта использования знака в отношении идентичных или похожих товаров. Незарегистрированные товарные знаки охраняются в соответствии с общими положениями, касающимися недобросовестной конкуренции.

Владельцы знаков, которые еще не зарегистрированы в Турции, но присутствуют на рынках государств-членов Парижской конвенции, могут подать в TURKPATENT запрос на отказ в регистрации оспариваемого знака или подать исковое заявление в суд об отмене регистрации товарного знака.

Для решения вопросов в сфере интеллектуальной собственности в Турции функционируют суды по интеллектуальной и промышленной собственности.

Тарифные барьеры

В отношении России Турция применяет режим наибольшего благоприятствования. Импортный режим на 2025 г. был принят [Указом Президента № 9391 от 31 декабря 2024 г.](#), согласно которому применяемая ставка тарифной пошлины на чечевицу (код ГС 110710 и 110720) варьируется от 10% (на тарифные линии 110710910011, 110710990011 и 110720000012) до 23,1% (на тарифные линии 11071011, 11071019, 110710910019, 110710990019, 110720000011 и 110720000019).

Квоты и ограничения

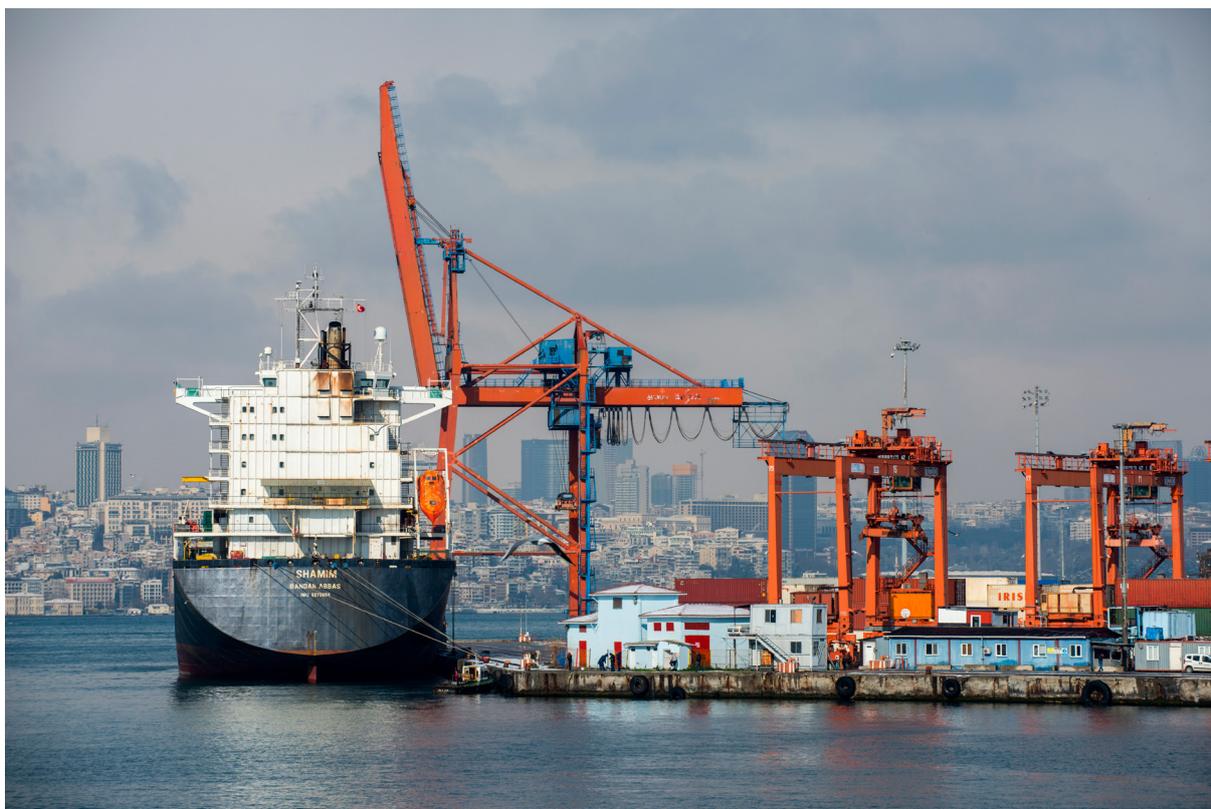
Импортируемая в Турция чечевица не входит в список товаров, облагаемых квотой.

Правила происхождения товаров

Турция [применяет](#) как преференциальные, так и непреференциальные правила происхождения товаров. Преференциальные правила применяются к товарам из тех стран, с которыми у Турции заключены торговые соглашения. В этих же соглашениях устанавливаются правила, обычно основанные на критерии полного происхождения или существенного преобразования. Поскольку между Россией и Турцией на данный

момент отсутствуют торговые соглашения, преференциальные правила к российским товарам не применяются.

Применяемые к российским товарам непреференциальные правила происхождения установлены в ст. [17–22 Закона о таможне № 4458](#) и ст. [29, 33–42 Таможенных правил](#). Для того, чтобы товар считался произведенным в определенной стране, он должен либо быть произведен в этой стране, либо пройти в этой стране важный этап производства и последние существенные экономически необходимые преобразования.



КОМПЕТЕНТНЫЕ ВЕДОМСТВА

Министерство сельского и лесного хозяйства (тур. Tarım ve Orman Bakanlığı)

В обязанности министерства входят такие задачи, как проведение исследований по развитию растениеводства, животноводства и аквакультуры, а также развитие аграрного сектора и формирование аграрной политики.

Официальный сайт — <https://www.tarimorman.gov.tr/>

Министерство казначейства и финансов (тур. Hazine ve Maliye Bakanlığı)

Министерство отвечает за подготовку и реализацию налогово-бюджетной и экономической политики страны. Помимо этого, министерство проводит финансовые консультации для государственных органов.

Официальный сайт — <https://www.hmb.gov.tr/>

Министерство иностранных дел (тур. Dışişleri Bakanlığı)

Министерство иностранных дел занимается формированием и осуществлением внешней политики страны в соответствии с целями и принципами, определяемыми президентом. Также министерство оказывает содействие государственным органам в осуществлении международных контактов.

Официальный сайт — <https://www.mfa.gov.tr/default.tr.mfa>

Министерство торговли (тур. Ticaret Bakanlığı)

Задачами министерства являются определение основных целей и политики внешней и внутренней торговли, обеспечение необходимой координации для разработки определенной внешнеторговой политики и применение мер по структурированию экономической деятельности и внешней торговли.

Официальный сайт — <https://www.ticaret.gov.tr/>

Условия поставок Турции

Особенности экспорта чечевицы в Турцию

Чечевица является одной из самых распространенных сельскохозяйственных культур, относящихся к семейству бобовых. Данная культура имеет различную окраску и форму, а из-за высокого содержания белка широко возделывается на пищевые и кормовые цели.

Для успешных и долговременных экспортных поставок любой продукции АПК, в том числе и чечевицы, необходимо соблюдать требования, регламентирующие условия выпуска продукции в обращение как в стране отправления, так и непосредственно требования страны-импортера.



Требования российской стороны при осуществлении экспорта

Чечевица, как продукция, по товарной номенклатуре подпадает под классификацию группы кодов [ТН ВЭД 0713400000](#). В Российской Федерации, согласно документам, принятым на межгосударственном и государственном уровне, данный товар подлежит государственному фитосанитарному контролю (надзору) по линии Федеральной службы по ветеринарному и фитосанитарному надзору ([Россельхознадзор](#)).

Прежде всего это означает, что при осуществлении экспортных поставок, рассматриваемый вид продукции подлежит обязательному сопровождению фитосанитарным сертификатом, который является обязательным документом для вывоза установленного перечня продукции растительного происхождения¹.

Также стоит отметить, что согласно [Постановлению Правительства РФ от 30 июня 2021 г. № 1079 «О федеральном государственном контроле \(надзоре\) в области обеспечения качества и безопасности зерна и продуктов переработки зерна»](#) чечевица является объектом федерального государственного контроля (надзора) в области обеспечения качества и безопасности зерна и продуктов переработки зерна.

В свою очередь это не отменяет проведение обязательных мероприятий при импорте продукции со стороны компетентных служб принимающей стороны, а также выполнению обязательных требований страны-импортера и контрактных требований.

Приведенная выше форма подтверждения соответствия может потребовать оформления различных видов сертификатов, гарантирующих выполнение всех обязательных условий принимающей стороны (протоколы испытаний, сертификат здоровья, сертификат качества, поп-СМО сертификат, сертификат веса и др.).

В части соответствия показателям безопасности, чечевица и используемая для нее упаковка должна соответствовать требованиям следующих Технических регламентов, действующих на территории ЕАЭС:

- [«О безопасности упаковки» \(ТР ТС 005/2011\)](#);
- [«О безопасности зерна» \(ТР ТС 015/2011\)](#);
- [«Пищевая продукция в части ее маркировки» \(ТР ТС 022/2011\)](#).

Результатом, свидетельствующим о том, что продукция соответствует требованиям Технических регламентов и, соответственно, допущена на рынок ЕАЭС для обращения, является декларация о соответствии.

Декларация о соответствии может быть оформлена (зарегистрирована) самостоятельно заявителем посредством специально разработанного Федеральной службой по аккредитации одноименного [сервиса](#). При отсутствии данного документа выпуск в обращение чечевицы на рынки стран ЕАЭС невозможен.

¹ Решение КТС от 18.06.2010 № 318 «Об обеспечении карантина растений в Евразийском экономическом союзе».



В части показателей качества чечевицы, необходимо учитывать следующие межгосударственные стандарты:

- [ГОСТ 7066-2019 «Чечевица тарелочная продовольственная. Технические условия»](#). Стандарт распространяется на чечевицу тарелочную продовольственную и включают в себя технические требования к продукции, положения, обеспечивающие ее безопасность для жизни и здоровья человека, а также требования по транспортировке и хранению чечевицы.
- [ГОСТ 13213-77 «Чечевица тарелочная продовольственная для экспорта. Технические условия»](#). Стандарт распространяется на продовольственную тарелочную чечевицу, предназначенную для экспорта, и включает в себя технические требования, правила приемки и методы определения качества, требования к упаковке, маркировке, транспортированию и хранению чечевицы.

Турция

В настоящее время Министерство сельского и лесного хозяйства Турции ([Ministry of Agriculture and Forestry](#)) является компетентным органом в отношении действующей и формируемой турецкой политики в области сельского хозяйства, включая вопросы выпуска в обращение на рынок продукции АПК. При этом Главное управление продовольствия и инспекции ([General Directorate of Food and Control — GDFC](#)) является важнейшей структурой в составе Министерства, непосредственно отвечающей за безопасность пищевых продуктов и кормов, ветеринарную и фитосанитарную политику, принятие законодательства, связанного с этой политикой, проведение соответствующего официального контроля и инспекции на всех этапах переработки, распределения и размещение на рынке продукции АПК.

Процедура импорта

Турецкая сторона фокусируется на гармонизации своего законодательства с законодательством Европейского союза, что обусловлено заключенным между сторонами Таможенным союзом, который начал функционировать с 1 января 1996 г². В области импортного и экспортного регулирования по отношению большого перечня товаров, в т.ч. и продукции АПК, в значительной степени, предусматривается схожая политика Турции и ЕС. Это обязательство, с турецкой стороны требует устранения технических барьеров в торговле, возникающих в результате различных видов практики регулирования обращения товаров на рынке. Такой принцип гармонизации является продолжающимся процессом, однако до завершения полной гармонизации, турецкая сторона имеет право применять национальные технические регламенты, основанные главным образом на международных стандартах.

Импорт пищевой продукции в Турцию допускается только при условии соответствия требованиям импортного контроля и Продовольственного кодекса Турции ([Turkish Food Codex](#)).

Для ввоза в страну растительной продукции физические или юридические лица или их законные представители, ответственные за перевозку, должны обратиться в GDFC

² На основании Решения Совета Ассоциации Турции-ЕС № 1/95 от 22 декабря 1995 г.



с заявлением о ввозе. К заявлению прилагается оригинал фитосанитарного сертификата, выданного официальной службой защиты растений страны-экспортера, один из международных транспортных документов, заявленных таможене, и копия счета-фактуры на товар. Импортёры или их законные представители регистрируются в электронной информационной системе и получают регистрационный номер. Также они заранее должны уведомить соответствующие [территориальные подразделения](#) о предстоящем ввозе растений или растительной продукции. Это уведомление должно быть направлено не менее чем за 24 часа до прибытия груза при транспортировке морским транспортом; не менее чем за 4 часа до прибытия груза воздушным транспортом; не менее чем за 12 часов до прибытия груза при транспортировке наземным транспортом. Это уведомление направляется в управление в пункте ввоза продукции в соответствии с формой уведомления о прибытии груза и сопровождается регистрационным номером.

Контроль при ввозе осуществляется в три этапа: проверка документов, проверка декларации и фитосанитарный контроль партии товара.

Требования к продукции, стандарты

Основным документом, регламентирующим вопросы применения пищевой продукции в Турции, является [Закон от 11.06.2010 № 5996 «О ветеринарных услугах, здоровье растений, продуктах питания и кормах»](#). В данном базовом документе предусматриваются отдельные правила для участников рынка, которые заинтересованы в производстве, хранении, экспорте и импорте продукции.

[Постановление от 17.12.2011 № 28145 «Об официальном контроле за продуктами питания и кормами»](#) устанавливает процедуры и принципы, касающиеся официальных проверок, прослеживаемости, официальной сертификации, ежегодных и многолетних национальных планов проверок.

В части карантинного фитосанитарного состояния, импорт растений и растительной продукции в Турции регулируется [Положением от 03.12.2011 № 28131 «О карантине растений»](#), в котором установлены фитосанитарные требования к продукции растительного происхождения, вредные организмы, подлежащие карантину и имеющие ограничения при импорте, растения и растительная продукция, запрещенная к импорту в Турцию и пр.

[Коммюнике от 26.07.2003 № 2003/25 «О чечевице»](#) охватывает вопросы, связанные с качеством данной продукции, безопасностью, а также включает в себя требования к маркировке и упаковке продукции.

Согласно указанному документу, чечевица должна иметь характерный натуральный цвет и запах, не должна иметь признаков поражения фитопатогенами, также чечевица не должна содержать живых насекомых и иметь признаков скрытой зараженности. Чечевица не должна содержать вику обыкновенную (*Vicia sativa*) и полученный из нее β -цианоаланин.



Дополнительно, при поставках чечевицы в Турцию, необходимо обратить внимание на следующие документы:

- [Сообщение о контроле импорта товаров, подлежащих контролю Министерства сельского и лесного хозяйства \(Инспекция по безопасности продукции: 2023/5\)](#);
- [Коммюнике об определении таможенных органов, уполномоченных на ввоз определенных товаров, подлежащих контролю Министерства сельского и лесного хозяйства, а также провинциальных управлений сельского и лесного хозяйства, уполномоченных осуществлять официальный контроль](#);
- [Положение о контроле за импортом пищевых продуктов и кормов растительного происхождения](#);
- [Реализация инструкций по контролю за импортом продуктов питания растительного происхождения, кормов и материалов и изделий, контактирующих с пищевыми продуктами](#).

В части показателей качества, стоит обратить внимание на следующие турецкие стандарты применимые к данному виду продукции:

- [TS 143 «Чечевица»](#)
Стандарт распространяется на чечевицу, поставляемую на рынок в сушеном виде.
- [TS 4201 «Желтая чечевица»](#)
Стандарт распространяется на желтую раздробленную чечевицу.
- [TS 11670 «Места упаковки бобовых и зерновых культур — Общие правила»](#).
Стандарт охватывает общие правила упаковки бобовых и зерновых культур.

!Важно. Турецкие стандарты защищены авторским правом и для возможности их рассмотрения должны быть приобретены.

В части требований к чечевице по показателям безопасности стоит руководствоваться [действующим Турецким продовольственным кодексом](#), который устанавливает максимально-допустимые уровни содержания ряда химических веществ в продукции АПК.

Стоит отметить, что между российской и турецкой сторонами заключен [Меморандум](#) о взаимодействии в области обеспечения качества и безопасности зерна и продуктов его переработки, а также подписано [дополнение к Меморандуму](#), включающее требования по карантинному фитосанитарному обеззараживанию. Согласно Меморандума сертификаты качества и безопасности зерна и продуктов его переработки выдают испытательные лаборатории подведомственные Россельхознадзору. Обеззараживание (фумигация) зерна и продуктов его переработки с выдачей сертификата обеззараживания проводится организациями подведомственными Россельхознадзору.

Также заключен [Меморандум](#) о мерах по соблюдению фитосанитарных требований при взаимных поставках продукции растительного происхождения.



Маркировка и упаковка продукции

Правила Турецкого продовольственного кодекса о маркировке пищевых продуктов и предоставления информации потребителям устанавливает общие принципы, требования и ответственность в вопросах информирования потребителей и маркировки пищевой продукции. Они применяются для всех стадий цепочки поставок пищевых продуктов до конечного потребителя, включая предприятия общественного питания и предназначенные для таких предприятий продукты.

Согласно правилам, информация о пищевой продукции не должна вводить потребителя в заблуждение относительно ее характеристик, подлинности, свойств, состава, количества, срока годности, страны происхождения и метода производства, а также результатов потребления или свойств, которыми она не обладает.

Информация о пищевых продуктах должна быть точной, ясной и легкой для понимания потребителем. С учетом отступлений, предусмотренных нормативными актами о пищевых продуктах для пищевых целей, информация о пищевых продуктах не должна содержать заявлений о том, что продукт может предотвращать или лечить заболевания человека.

Импортер несет ответственность за маркировку продукта. Импортируемый продукт может иметь оригинальную маркировку, но в этом случае необходимо до поставки в торговую сеть разместить на нем стикер на турецком языке. Маркировка должна быть точной, полной и понятной. На упаковке может присутствовать информация на других языках, при этом она не обязательно должна содержать информацию, требуемую турецким законодательством. Тем не менее, информация, подаваемая посредством изображений и утверждений на оригинальной упаковке, должна соответствовать турецким нормам маркировки. Маркировка контролируется сотрудниками Министерства сельского и лесного хозяйства, а также администраций провинций и районов.

Маркировка должна быть легко различимой, читаемой и несмываемой. На упаковке импортируемых и местных продуктов или прикрепленной к ней этикетке должна содержаться следующая обязательная информация: наименование продукта; список ингредиентов; список продуктов и ингредиентов, которые могут вызвать аллергию или непереносимость; количество конкретных ингредиентов или их групп; количество продукта нетто; срок годности; специальные условия хранения или использования (при необходимости); наименование или фирменное наименование и адрес производителя; стандарты на продукцию; страна происхождения; инструкция по применению (при необходимости); декларация пищевой ценности.

Положение Турецкого продовольственного кодекса о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами распространяется на материалы и изделия, включая упаковочные материалы/материалы и изделия, контактирующие с пищевыми продуктами.

